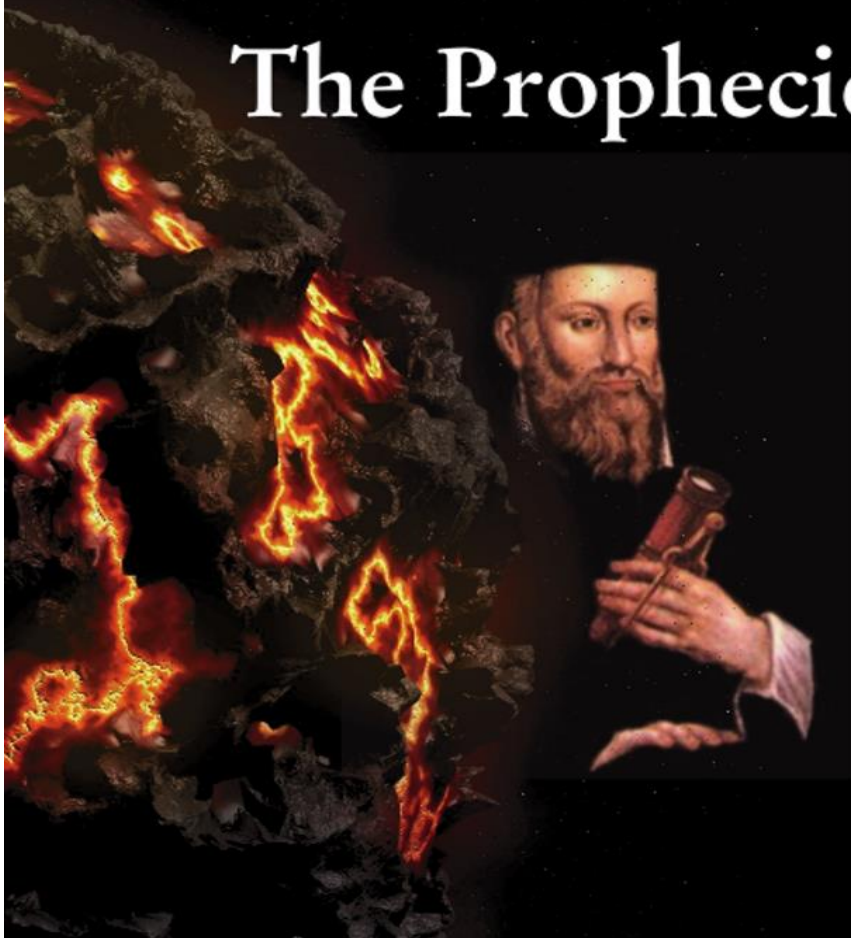


Nostradamus

The Prophecies



Facsimile of the original edition of 1557
followed by
Text from the original edition of 1557 modernized
followed by
Text from the original edition of 1557 translated

AlterPublishing

Nostradamus

The Prophecies

Facsimile of the original edition of 1557

followed by

Text from the original edition of 1557 modernized

followed by

Text from the original edition of 1557 translated

AlterPublishing

© 2020 AlterPublishing
ISBN : 979-8627784816

Table of contents

The Editor's Preface.....	3
The Prophecies of M. MICHEL NOSTRADAMUS Facsimile of the original edition of 1557.....	5
PREFACE BY M. MICHEL NOSTRADAMUS To his Prophecies.....	9
CENTVRIE PREMIERE.....	19
CENTVRIE SECONDE.....	39
CENTVRIE TIERCE	59
CENTVRIE QUARTE.....	79
CENTVRIE CINQVESME.....	99
CENTVRIE SIXSIESME.....	119
CENTVRIE SEPTIESME	139
Text from the original edition of 1557 modernized	149
PREFACE BY M. MICHEL NOSTRADAMUS To his Prophecies.....	149
CENTVRIE PREMIERE.....	163
CENTVRIE SECONDE.....	189
CENTVRIE TIERCE	215
CENTVRIE QUARTE.....	241
CENTVRIE CINQVESME.....	267

CENTURIE SIXSIESME.....	293
CENTVRIE SEPTIESME	319
Text from the original edition of 1557 translated	331
PREFACE BY M. MICHEL	
NOSTRADAMUS To his Prophecies.....	331
FIRST CENTURY	345
SECOND CENTURY	371
THIRD CENTURY.....	397
FOURTH CENTURY.....	423
FIFTH CENTURY.....	449
SIXTH CENTURY.....	475
SEVENTH CENTURY	501
Main rules for modernization.....	513
From the original edition to the original modernized French edition	513
Punctuation.....	514
Orthography	514
Translation tools for the reader	516
For the Occitan text	516

The Editor's Preface

The Prophecies have come down to us via hundreds of editions. The complexity of Nostradamus' language (a mixture of French, Latin and Occitan) has led to all kinds of translations, not to mention more or less hazardous or risky interpretations.

Yet no essay or interpretation replaces reading, a mandatory confrontation with the authentic, original text.

Several editions have been considered hacked or backdated. It is generally accepted that the edition which bears the date of September 1557 was actually published during the lifetime of Nostradamus. The subsequent editions of the text amplify typographical errors and other typos, as do the additions and apocryphal texts.

This edition presents, for the first time in digital format, three texts: the facsimile of the 1557 edition, a modernized transcription of this facsimile, and an english translation of this edition.

In order to preserve the quality of the text, this modernized version is in no way intended to be an interpretation, but a readable version that respects the original. In addition to correcting typographical errors, the text has only been edited to incorporate the modern spelling rules necessary

for current reading and to respect the poetic style, while remaining most truthful to the original text.

This tripartite version allows the reader to compare this original version with the many translations and interpretations on the market, and to estimate the merits of these works, as a research tool for an approach to the Nostradamus' poetic universe.

Do not forget that Nostradamus forbade reading to charlatans of all kinds as well as uneducated people, expressly reserving his works for the intellectual elite!

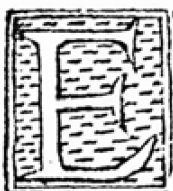
The facsimile transcription, the modernized transcription and the translation of this edition were carried out by Pascal-Henri POIGET, based on the facsimile of the 1557 edition and numerous in-depth researches on the languages used by Nostradamus.

**The Prophecies of M. MICHEL
NOSTRADAMUS
Facsimile of the original edition of 1557**



PROPHETIES
DE
M. NOSTRADAMVS.

CENTVRIE PREMIERE.



STANT assis de nuit secret estude,
Seul reposé sus la selle d'aerain:
Flambe exigue fortant de solitude,
Faiçt prosperer qui n'est à croire vain.

II

La verge en main mise au millieu de BRANCHES,
De l'onde il moulle & le limbe & le pied:
Vn peur & voix fremissent par les manches,
Splendeur diuine. Le diuin pres s'assied.

III

Quand la liçtiere du tourbillon versée,
Et feront faces de leurs manteaux couuers:
La republique par gens nouueaux vexée,
Lors blancs & rouges iugeront à l'enuers.

IIII

Par l'vniuers sera faiçt vn monarque,
Qu'en paix & vie ne sera longuement:
Lors se perdra la piscature barque,
Sera regie en plus grand detrimment.

V

Chafsés feront faire long combat,
 Par le pays feront plus fort greués:
 Bourg & cité auront plus grand debat,
 Carcas.Narbonne auront cœurs esproués.

VI

L'œil de Rauenne fera destitué,
 Quand à ses piedz les ælles failliront:
 Les deux de Bresse auront constitué,
 Turin, Verfeil que Gauloys fouleront.

VII

Tard arriué l'execution faicte,
 Le vent contraire. lettres au chemin prinfes:
 Les coniuers .xiiiij. d'une fecte:
 Par le Rousseau fenez les entreprinfes.

VIII

Combien de foys prinse cité folaire,
 Seras, changeant les loys barbares & veines:
 Ton mal s'approche: Plus seras tributaire,
 La grand Hadrie reourira tes vaines.

IX

De l'Orient viendra le cœur punique,
 Fascher Hadrie & les hoirs Romulides:
 Acompagné de la classe Libycque,
 Trembler Mellites: & proches ifles vuides,

X

Serpens transmis dens la caige de fer,
 Ou les enfans septains du roy font pris:
 Les vieux & peres fortiront bas de l'enfer,
 Ains mourir voir de fruit mort & crys.

XI

**Text from the original edition of 1557
modernized**

CENTVRIE PREMIERE

I

Étant assis de nuit secret étude,
Seul reposé sur la selle d'airain :
Flambe exigüe sortant de solitude,
Fait prospérer qui n'est à croire vain.

II

La verge en mains mise au milieu de BRANCHES,
De l'onde il moule et le limbe et le pied :
Une peur et voix frémissent par les manches,
Splendeur divine. Le divin près s'assied.

III

Quand la litière du tourbillon versée,
Et seront faces de leurs manteaux couverts :
La république par gens nouveaux vexée,
Lors blancs et rouges jugeront à l'envers.

IIII

Par l'univers sera fait un monarque,
Qu'en paix et vie ne sera longuement :
Lors se perdra la piscature barque,
Sera régie en plus grand détriment.

V

Chassés seront faire long combat,
Par le pays seront plus fort grevés :
Bourg et cité auront plus grand débat,
Carcassonne Narbonne auront cœur éprouvés.

VI

L'œil de Ravenne sera destitué,
Quant à ses pieds les ailes failliront :
Les deux de Bresse auront constitué,
Turin, Verseil que Gaulois fouleront.

VII

Tard arrivé l'exécution faite,
Le vent contraire, lettres au chemin prises :
Les conjurés XIII d'une secte,
Par le Rousseau senés les entreprises.

VIII

Combien de fois prise cité solaire,
Seras, changeant les lois barbares et veines :
Ton mal s'approche : Plus seras tributaire,
La grand Hadrie réouvrira tes vaines.

**Text from the original edition of 1557
translated**

FIRST CENTURY

I

Sitting at night in secret study,
Alone rested on the brazen stool:
Tiny flame coming out of loneliness,
Makes prosper what is not vain to believe.

II

The wand in the hands placed in the middle of BRANCHES,
With the wave he moistens both the hem and the foot:
A fear and a voice tremble from the sleeves:
Divine splendor. The divine sits nearby.

III

When the litter of the whirlwind is poured,
And faces are covered by their coats:
The republic by new people will be abused,
Then whites and reds will swear wrongly.

IIII

By the universe will be made a monarch,
Who in peace and life will not be long alive:
Then the fishing boat will be lost,
Will be governed to its greatest detriment.

V

They will be driven away for a long drawn out fight,
By the country they will be most overwhelmed:
Village and town will have greater struggle,
Carcassonne & Narbonne will have their hearts tested.

VI

The eye of Ravenna will be dismissed,
When at his feet the wings fail:
The two of Bresse will have inducted,
Turin, Verseil that Gaulishes will tread.

VII

Later arrived, the execution done,
With the headwind, letters on the road taken:
The fourteen conspirators of a clan,
By the Rousseau shall these enterprises be undertaken.

VIII

How often will you be taken, solar city,
Changing the laws, barbaric and vain:
Your evil approaches: No longer will you be dependent,
Great Hadrie will reopen your veins.

Main rules for modernization

From the original edition to the original modernized French edition

Punctuation

Introduction of space before and after signs ! ? :

Orthography

Adding

Added accent – prospérer for prosperer

Added single quotation mark – d'une for dune

Replacing

Replacing æ by ai – airain by ærain

Replacing ã by an

Replacing d by t – quand by quant

Replacing es by ê – rêveur by resueur

Replacing es by é – étant by estant

Replacing f by s – sans by fans

Replacing i by j – jugeront by iugeront

Replacing o by a – français by francois

Replacing s by ^ - chaîne by chaisne

Replacing s by x – feux by feus

Replacing u by v – reverdir by reuerdir

Replacing v by u. – un by vn

Replacing y by i- ennemi by ennemy

Replacing z by s –pieds by piedz

Replacing & by et

Deleting

Deleting any c – nuit by nuict

Deleting any e – reçus by receuz

Deleting any g – loin by loing

Deleting any i – cages by caiges

Deleting any l – outrage by oultrage, milieu by millieu

Deleting any u – vide by vuide

Modern transcription

Modern transcription of proper names – Pau = Po,

Hespaignes by Espagne

At AlterPublishing LLC, a fair alternative to traditional publishing, we trust our Internet users and our readers. We therefore expect from them that publications, in accordance with legislation, be used strictly for their personal use only.

We have purposely excluded any protection designed to prevent the transmission of our digital books to other readers than our direct purchasers; we prefer to use this heavy and recurring budget for more useful purposes.

The books and digital files ordered, their contents, as well as all the elements reproduced on the site of downloading digital works under this service (in particular texts, comments, illustrations and iconographic documents) are protected by the Code of Property Intellectual Property Rights in France and by foreign laws governing copyright and related rights, trademark law, design law, and patent law.

For this reason, the intellectual works, which are thus presented and proposed for downloading and reading are only intended for strictly personal, private and free use. Any reproduction, adaptation or representation in any form or by any means whatsoever, and in particular resale, exchange, hire or transfer to a third party, is absolutely forbidden.

Any use outside this framework could be considered an act of infringement, which exposes you to legal, civil or criminal prosecution within the framework of legislative and regulatory provisions in place.

If you liked this book, don't forget to recommend it to your friends and write a comment on the Amazon page of this book.

The Prophecies

The Prophecies have come down to us via hundreds of editions. The complexity of Nostradamus' language (a mixture of French, Latin and Occitan) has led to all kinds of translations, not to mention more or less hazardous or risky interpretations.

Yet no essay or interpretation replaces reading, a mandatory confrontation with the authentic, original text.

Several editions have been considered hacked or backdated. It is generally accepted that the edition which bears the date of September 1557 was actually published during the lifetime of Nostradamus. The subsequent editions of the text amplify typographical errors and other typos, as do the additions and apocryphal texts.

This edition presents, for the first time in digital format, three texts: the facsimile of the 1557 edition, a modernized transcription of this facsimile, and an english translation of this edition.

In order to preserve the quality of the text, this modernized version is in no way intended to be an interpretation, but a readable version that respects the original. In addition to correcting typographical errors, the text has only been edited to incorporate the modern spelling rules necessary for current reading and to respect the poetic style, while remaining most truthful to the original text.

This tripartite version allows the reader to compare this original version with the many translations and interpretations on the market, and to estimate the merits of these works, as a research tool for an approach to the Nostradamus' poetic universe.

Do not forget that Nostradamus forbade reading to charlatans of all kinds as well as uneducated people, expressly reserving his works for the intellectual elite!



Michel de Nostredame, a.k.a Nostradamus, was born on December 14th, 1503 in Saint-Rémy-de-Provence, and died on July 2nd, 1566 in Salon-de-Provence.

French apothecary, astrology follower like, at the time of the Renaissance, all his contemporaries, he published his famous predictions, the Prophecies.

They contributed to his fame so that Queen Catherine de Medici summoned him to court and appointed him doctor and adviser to the king.


AlterPublishing
23,97 € Prix France TTC

